

VALVOLE A SFERA

Ball valves • *Vannes à boule*



VALVOINOX

VALVOLE A SFERA

Ball valves • Vannes à boule

Le valvole a sfera a due ed a tre vie VALVOINOX sono costruite interamente da massello utilizzando solamente forgiato stampato a caldo oppure barra piena in acciaio inossidabile AISI 304 o AISI 316 con sfera piena con la guarnizione di tenuta in TEFLON (PTFE vergine) e le guarnizioni testata e guarnizioni maniglia in NBR, in VITON oppure EPDM (su richiesta sono disponibili valvole a sfera a 2 vie con guarnizione di tenuta avvolgente).

Tutte le valvole sono assemblate senza l'impiego di fissativi e/o collanti per consentire un facile e rapido smontaggio per la manutenzione.

Le superfici esterne delle valvole sono tutte lucidate a specchio al fine di garantire una miglior pulizia ed una minor aggressività superficiale.

La produzione standard è ad azionamento manuale completa di maniglia.

Come fornitura su richiesta è prevista una versione predisposta per azionamento automatico (tramite attuatore a comando pneumatico od elettrico).

In tal caso le valvole vengono commercializzate scorporate dal dispositivo di azionamento (che deve essere ordinato a parte) ma equipaggiate con una speciale piastrina per l'accoppiamento agli attuatori con attacco ISO.

La costruzione accurata ed il COLLAUDO ESEGUITO SU OGNI VALVOLA ASSEMBLATA garantiscono la tenuta alle pressioni di esercizio dichiarate.

Gli attacchi delle valvole, sia ad azionamento manuale, sia ad azionamento automatico, sono costruiti secondo gli standard di più corrente impiego nell'industria alimentare, enologica chimica e farmaceutica: GAS - DIN - SMS - CLAMP - FILETTO ENOLOGICO - MACON - GAROLLA - FRIEDRICH - IDF - BS.

Le misure normalmente prodotte sono codificate e raggruppate a catalogo per ciascuno standard costruttivo. La Valvinox si riserva in ogni caso la facoltà di accettare ed evadere anche ordini relativi a prodotti in esecuzione speciale non inseriti nel catalogo.

Per le valvole ad azionamento automatico sono disponibili tutti gli attuatori pneumatici a semplice e/o doppio effetto e gli attuatori elettrici, con attacco ISO descritti al capitolo 7 "ATTUATORI PER VALVOLE".

Two or three ways VALVOINOX's ball valves are produced using steel drop forged or steel full bar en AISI 304 and AISI 316 with full ball stainless steel with teflon hermetic seal (PTFE pure), the head and the handles gasket in NBR or, as you need in VITON, or EPDM (on request are available two ways ball valve with integral seal).

All the ball valves produced by valvinox have been assembled without the use of fixative to allow a rapid and easier disassembly for the maintenance.

All our ball valves are mirror polished to guarantee a best sanitary aspect and a minor action of chemical agents on the surface.

Our standard production is manually operated complete with the handle.

On request, is available one version planed for the automatically operated valves (with pneumatic or electric actuator).

With this second possibility, our valves are commercialized without the control device (that has to be ordered separately) but fitted out with a special bearing plate for the connection to the actuator with ISO fastening.

An accurate production and TEST EXECUTE FOR EACH ASSEMBLED VALVE guarantee an high operating pressure.

The valve's fastening, both manually and automatically operated, are produced in relation to the standards used in the alimentary, oenological, chemical and pharmaceutical industry: GAS - DIN - CLAMP - THREAD OENOLOGIC - MACON - GAROLLA - FRIEDREICH - IDF - BS.

The standard measures produced are codified and grouped in the catalogue in relation to each constructive standard. In any case Valvinox Firm reserves the right to accept and to deal with an order for special productions not included in the catalogue.

For the automatically operated valves, are available both all the simple/double effect pneumatic actuators and electric actuators with ISO fastening described in the Chapter 7 "ACTUATORS FOR VALVES".

Les vannes à boules à 2 ou 3 voies VALVOINOX sont fabriquées de barre pleine ou pour estampage à chaud en acier inox AISI 304 ou 316 avec boule pleine avec les joints d'étanchéité TEFLON (PTFE vergine) et les joint de la poignée et des attelages en NBR en VITON ou EPDM (sur requête ils sont disponibles vanne à boule à 2 voies avec joint integral).

Nos vannes ils sont montée sans l'employ de fixatifs et collants pour permettre un facil et rapid demontage pour la manutention.

Les surfaces exterieur des vannes ils sont poli a miroir pour garantir un meilleur nettoyage et une inferieure aggressivité superficiel.

La production standard et à utilisation manuelle avec poignée.

Sur demande, il est prévue une version avec prédisposition pour actionnement automatique (motorisation à commande pneumatique ou électrique).

Dans ces cas les vannes seront commercialisées séparément du dispositif de motorisation (qui devra être commandé a part) mais équipée avec un plaque spéciale pour l'accouplement des actionneurs avec attelage ISO.

La fabrication soignée et l'essai EFFECTUEE SUR CHAQUE VANNE ASSEMBLEE, garantissent la tenue à la pression d'exercice déclarée.

Les attelages des vannes, que ce soit à actionnement utilisés dans l'industrie alimentaire, chimique et pharmaceutique: GAS - DIN - SMS - CLAMP - OENOLOGIQUE - MACON - GAROLLA - FRIEDRICH - IDF - BS - COQ.

Les mesures normalement produites sont codifiées et regroupés dans le catalogue pour chaque fabrication standard.

La VALVOINOX se réserve dans tous les cas la faculté d'accepter ou de refuser les commandes relatives aux produits en exécution spéciales, pas à l'interieur du catalogue.

Pour les vannes à actionnement automatique, ils sont disponibles les actionneurs pneumatique à simple ou double effet et les actionneurs électrique, avec attelage ISO décrites au chapitre 7 "MOTORISATION POUR VANNES".

VALVOLE A SFERA

Ball valves • Vannes à boule

ESECUZIONE VALVOLE E CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Le valvole a sfera VALVOINOX sono disponibili (in funzione dell'abbinamento materiale valvola-materiale guarnizioni) nelle esecuzioni riportate in tabella.

A ciascuna esecuzione corrispondono differenti condizioni di esercizio determinate principalmente dalla resistenza dei materiali delle guarnizioni alla temperatura ed all'aggressione chimica dei fluidi trattati.

Attenzione, le valvole da noi prodotte non devono essere utilizzate in impianti o macchinari all'interno dei quali circolino liquidi o gas pericolosi (esplosivi, infiammabili, tossici, comburenti).

Non utilizzare le valvole con apertura parzializzata della sfera in quanto questo può causare deformazioni permanenti delle guarnizioni di tenuta.

VALVE'S EXECUTION AND OPERATING CONDITIONS

VALVOINOX's ball valves are available (in relation to the link valve material-packing material) in the executions related in the table. To each execution coincide different operating conditions caused by material resistance to the temperature and by chemical agent in the used fluids.

Attention! The ball valves, produced by Valvoinox, must not be used in plants or machineries where are used dangerous liquids or gas (explosives, inflammables, toxic, combustible).

Don't use our valves with the ball partially open for the fact that this kind of use may cause permanent damages to the hermetic seal.

MONTAGE VANNE ET CONDITIONS D'EXERCISE

Les vannes à boule VALVOINOX sont disponibles (en fonction de la paire matériel vanne-matériel garniture) dans le montage reporté dans la table.

A chaque montage correspondent différentes conditions d'exercice déterminées principalement par la résistance des matériaux à la température et à l'agression chimique des fluides traités.

Attention. Les vannes Valvoinox ne doivent être utilisées en installations et outillages où à l'intérieur circulent liquides ou gaz dangereux (explosifs, inflammables, toxiques, comburants).

Ne utiliser pas les vannes avec la boule partiellement ouverte parce que cela peut causer des déformations permanentes des joints d'étanchéité.

ESECUZIONE execution montage	MATERIALE VALVOLA valve material matériel vanne	MATERIALE GUARNIZIONE packing material matériel garniture	PRESSIONE ESERCIZIO*			TEMPERATURA D'ESERCIZIO	
			operating pressure pression			operating temperature - température de service CON AZIONAMENTO	POSIZIONE FISSA
			bar Max			operating - en action °C Max	no operating - position fixe °C Max
			DN ≤ 60	DN 65-100	DN 120		
A	AISI 304 L	PTFE + NBR	16	10	6	+100	+100
B	AISI 316 L	PTFE + NBR	16	10	6	+100	+100
C	AISI 304 L	PTFE + VITON	16	10	6	+140	+180
D	AISI 316 L	PTFE + VITON	16	10	6	+140	+180
E	AISI 304 L	PTFE + EPDM	16	10	6	+140	+160
F	AISI 316 L	PTFE + EPDM	16	10	6	+ 140	+160

* Valori inerenti valvole a sfera a due vie. Per valvole a tre vie vedere tabella specifica.

* These values refer to two ways ball valves. For three ways ball valves see the proper table.

* Les valeurs sont inhérentes à des vannes à boule à deux voies. Pour les vannes à trois voies voir le tableau approprié.

VALVOLA A SFERA AD AZIONAMENTO MANUALE

Manually operated ball valve • Vanne à boule manuelle

ORDINAZIONE DI UNA VALVOLA A SFERA MANUALE:

- Cercare nella seconda parte del catalogo la valvola a sfera ad azionamento manuale desiderata in funzione dell'attacco:

Es.: "Valvola a sfera a due vie in acciaio inox AISI 304 con attacchi GAS maschio-femmina DN 40":

ORDER FOR A MANUALLY OPERATED BALL VALVE.

To search for, in the second part of the catalogue, the manually operated ball valve that you need in relation to the connections:

Ex: "AISI 304 stainless steel two ways ball valve male-female GAS ends":

COMMANDE D'UNE VANNE À BOULE ACTIONNEMENT MANUEL

- Chercher dans la seconde partie du catalogue la vanne à boule à actionnement manuel désirée en fonction des attelages:

Ex.: "Vanne à boule à 2 voies en acier inox AISI 304 avec attelages GAS male/femelle DN 40":

2.100.BA.38-A

- Effettuare l'ordinazione specificando il codice e la descrizione della valvola.

To make the order specifying the code and the description of the valve.

- Effectuer la commande en spécifiant le code et la description de la vanne.

VALVOLA A SFERA AD AZIONAMENTO AUTOMATICO

Automatically operated ball valve • *Vanne à boule motorisée*

ORDINAZIONE DI UNA VALVOLA A SFERA ATTUATA:

- Cercare nella seconda parte del catalogo la corrispondente valvola ad azionamento manuale in funzione dell'attacco.

Es.: "Valvola a sfera a 2 vie in acciaio inox AISI 304 con attacchi SMS femmina-femmina DN 63".

ORDER FOR A BALL VALVE WITH ACTUATOR.

- To search for, in the second part of the catalogue, the manually operated ball valve in relation to the fastening that you need.

Ex: "AISI 304 stainless steel two ways ball valve male-male SMS ends DN 63".

COMMANDE D'UNE VANNE À BOULE MOTORISÉE:

- Chercher dans la seconde partie du catalogue la vanne correspondante à utilisation manuelle en fonction des attelages.

Ex.: "Vanne à boule à 2 voies en acier inox AISI 304 avec attelages SMS male-male DN 63".

2.100.HH.58-A

- Sostituire nel codice di identificazione il gruppo di cifre 100 (che identifica la valvola a sfera ad azionamento manuale) con il gruppo di cifre 150 (che identifica la valvola a sfera a 2 vie predisposta per l'attuatore) e scrivere il codice così ottenuto:

Es.: "Valvola a sfera a 2 vie in acciaio inox AISI 304 con attacchi SMS femmina-femmina DN 63 predisposta per attuatore ISO 5211".

- To replace in the identification code the three digit number 100 (that identifies the manually operated ball valve) with the three digit number 500 (that identifies the ball valve planed for the actuator) and write the code obtained in this way.

Ex: "AISI 304 stainless steel two ways ball valve male-male SMS ends DN 63 planed for the ISO 5211 actuator".

- Remplacer dans le code d'identi-

2.150.HH.58-A

- Cercare nel capitolo 7 (pagine 3-4-5-6), l'attuatore desiderato fra quelli previsti in abbinamento.

Es.: "Attuatore pneumatico orizzontale a doppio effetto, in alluminio, con foratura ISO 5211 per valvola a sfera a 2 vie DN 63".

- To search for, in the chapter 7 (pages 3-4-5-6), the actuator that you need among those available.

Ex: "Alluminio horizontal pneumatic actuator double acting ISO 5211 drilling for two ways ball valve DN 63".

cation le groupe de chiffres 100 (qui identifie la vanne à boule à utilisation manuelle) avec le groupe de chiffre 150 (qui identifie la vanne à boule à 2 voies prédisposée à la motorisation) et écrire le code ainsi obtenu.

Ex.: "Vanne à boule à 2 voies en acier inox AISI 304 avec attelages SMS male-male DN 63 prédisposée pour effectuateur ISO 5211".

- Chercher dans le chapitre 7 (pages 3-4-5-6), la motorisation désirée entre les prévues.

Ex. : "Actionneur pneumatique horizontal en aluminium avec percement ISO 5211, à double effet, pour vanne a boule à 2 voies DN 63".

7.200.2.075-Z

- Completare l'ordine aggiungendo il codice dell'attuatore a quello della valvola.

Es. : " Valvola a sfera a 2 vie in acciaio inox AISI 304 con attacchi SMS femmina-femmina DN 63" completa di attuatore pneumatico orizzontale a doppio effetto

- To complete the order adding the actuator code to the valve code.

Ex: "AISI 304 stainless steel two ways ball valve male-male - SMS ends DN 63" with horizontal pneumatic actuator double acting:

- Compléter la commande en ajoutant le code de la motorisation à celui de la vanne.

Ex. : "Vanne à boule à 2 voies en acier inox AISI 304 avec attelages SMS male-male DN 63 complétée de actionneur pneumatique horizontal à double effet".

2.150.HH.58-A VALVOLA • Valve • Vanne

+

7.200.2.075-Z ATTUATORE • Actuator • Actionneur

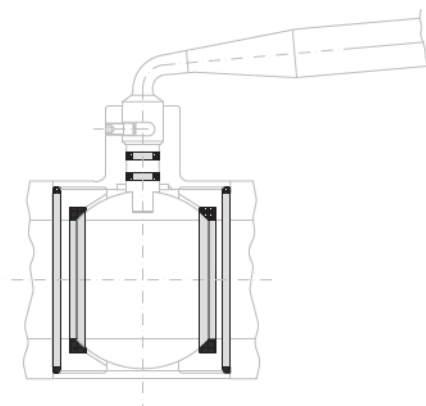
ACCESSORI E RICAMBI PER VALVOLE A SFERA

Ball valve's accessory and spare parts • Accessoires et rechanges pour vannes à boule

KIT GUARNIZIONI PER VALVOLE A SFERA A 2 VIE "CLASSIC"

"CLASSIC" 2 ways ball valves gaskets kit • Kit des joints pour vanne à boule à 2 voies "CLASSIC"

2.190.99.-



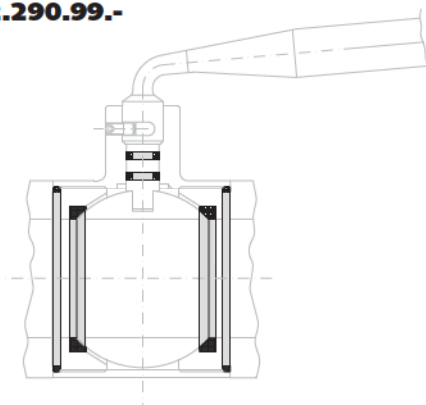
	Passaggio mm	Gas inch.	DIN	CLAMP inch.	SMS inch.	MACON	GAROLLA
2.190.99.04-A	12	1/4	10	1/2	12	-	-
2.190.99.08-A	15	1/2	15	3/4	19	-	-
2.190.99.10-A	20	3/4	20	-	-	-	-
2.190.99.13-A	25	1	25	1	25	40	40
2.190.99.29-A	36	1 1/4	32-40	1 1/2	38	40	40
2.190.99.38-A	40	1 1/2	-	-	-	-	-
2.190.99.40-A	45	-	50	2	51	50	50
2.190.99.50-A	50	2	50-60	-	-	-	60
2.190.99.57-A	57	-	60	2 1/2	63	60	60
2.190.99.65-A	66	2 1/2	65	3	76	70	70
2.190.99.71-A	76	3	80	-	-	80	80
2.190.99.80-A	99	4	100	4	101	100	100

- A = NBR + PTFE
- C = VITON + PTFE
- E = EPDM + PTFE

KIT GUARNIZIONI PER VALVOLE A SFERA A 2 VIE "STAR"

"STAR" 2 ways ball valves gaskets kit • Kit des joints pour vanne à boule à deux voies "STAR"

2.290.99.-



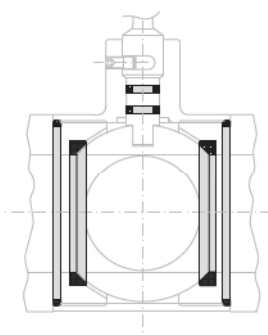
	Passaggio mm	Gas inch.	DIN	CLAMP inch.	SMS mm	MACON	GAROLLA
2.290.99.12-A	25	1	25	1	25	-	-
2.290.99.23-A	36	1 1/4	32-40	1 1/2	38	40	40
2.290.99.40-A	45	1 1/2	50	2	51	50	50
2.290.99.45-A	50	2	50	-	-	-	60
2.290.99.57-A	57	-	60	2 1/2	63	60	60
2.290.99.66-A	66	2 1/2	65	3	76	70	70
2.290.99.69-A	76	3	80	-	-	80	80
2.290.99.77-A	99	4	100	4	101	100	100
2.290.99.81-A	120	5	125	5	-	-	120

- A = NBR + PTFE
- C = VITON + PTFE
- E = EPDM + PTFE

KIT GUARNIZIONI PER VALVOLE A SFERA A 3 VIE

3 ways ball valves gaskets kit • Kit des joint pour vanne à boule à 3 voies

2.390.99.12-A



	Passaggio mm	Gas inch.	DIN	CLAMP inch.	SMS mm	MACON	GAROLLA
2.390.99.02-C	10	1/4 - 3/8	10	1/2	12	-	-
2.390.99.06-C	15	1/2	15	3/4	19	-	-
2.390.99.09-C	20	3/4	20	1	25	-	-
2.390.99.12-C	25	1	25	1	25	-	-
2.390.99.23-C	32	1 1/4	32	1 1/2	38	-	40
2.390.99.32-C	40	1 1/2	40	1 1/2	38	40	50
2.390.99.45-C	50	2	50	2	51	50-60	50-60
2.390.99.66-C	65	2 1/2	65	2 1/2	63	70	70
2.390.99.72-C	80	3	80	3	76	80	80
2.390.99.77-C	100	4	100	4	101	100	100-120
2.390.99.81-C	120	5	125	5	-	120	120

- C = VITON + PTFE

ACCESSORI E RICAMBI PER VALVOLE A SFERA

Ball valve's accessory and spare parts • Accessoires et rechanges pour vannes à boule

MANIGLIA "SILVER" 100% INOX

"Silver" 100% Inox handle • Poignée 100% inox "Silver"

2.510.99.-



	Passaggio mm	Gas inch.	DIN	CLAMP inch.	SMS inch.	MACON	GAROLLA
2.510.99.02-A	12	1/4	10	1/2	12	-	-
2.510.99.06-A	15-20	1/2-3/4	15-20	3/4	19	-	-
2.510.99.12-A	25	1	25	1	25	-	-
2.510.99.23-A	32-36	1 1/4	32-40	1 1/2	38	40	40
2.510.99.30-A	40	1 1/2	-	-	-	40	-
2.510.99.51-A	45-50-57	2	50-60	2-2 1/2	51-63	50-60	50-60
2.510.99.66-A	66	2 1/2	65	3	76	70	70
2.510.99.77-A	76-99-120	3-4-5	80-100-120	4-5	101	80-100	80-100

MANIGLIA "DELUXE" 100% INOX

"Deluxe" 100% Inox handle • Poignée 100% inox "Deluxe"

2.520.99.-



	Passaggio mm	Gas inch.	DIN	CLAMP inch.	SMS inch.	MACON	GAROLLA
2.520.99.02-A	12	1/4	10	1/2	12	-	-
2.520.99.06-A	15-20	1/2-3/4	15-20	3/4	19	-	-
2.520.99.12-A	25	1	25	1	25	-	-
2.520.99.23-A	32-36	1 1/4	32-40	1 1/2	38	40	40
2.520.99.30-A	40	1 1/2	-	-	-	40	-
2.520.99.51-A	45-50-57	2	50-60	2-2 1/2	51-63	50-60	50-60
2.520.99.66-A	66	2 1/2	65	3	76	70	70
2.520.99.77-A	76-99-120	3-4-5	80-100-120	4-5	101	80-100	80-100

MANIGLIA "DELUXE" INOX CON IMPUGNATURA IN TECNOPOLIMERO NERO

"Deluxe" Inox handle with plastic • Poignée inox "Deluxe" avec manche plastic noir

2.530.99.-



	Passaggio mm	Gas inch.	DIN	CLAMP inch.	SMS inch.	MACON	GAROLLA
2.530.99.02-A	12	1/4	10	1/2	12	-	-
2.530.99.06-A	15-20	1/2-3/4	15-20	3/4	19	-	-
2.530.99.12-A	25	1	25	1	25	-	-
2.530.99.23-A	32-36	1 1/4	32-40	1 1/2	38	40	40
2.530.99.30-A	40	1 1/2	-	-	-	40	-
2.530.99.51-A	45-50-57	2	50-60	2-2 1/2	51-63	50-60	50-60
2.530.99.66-A	66	2 1/2	65	3	76	70	70
2.530.99.77-A	76-99-120	3-4-5	80-100-120	4-5	101	80-100	80-100

VALVOLE A SFERA A 2 VIE "CLASSIC"

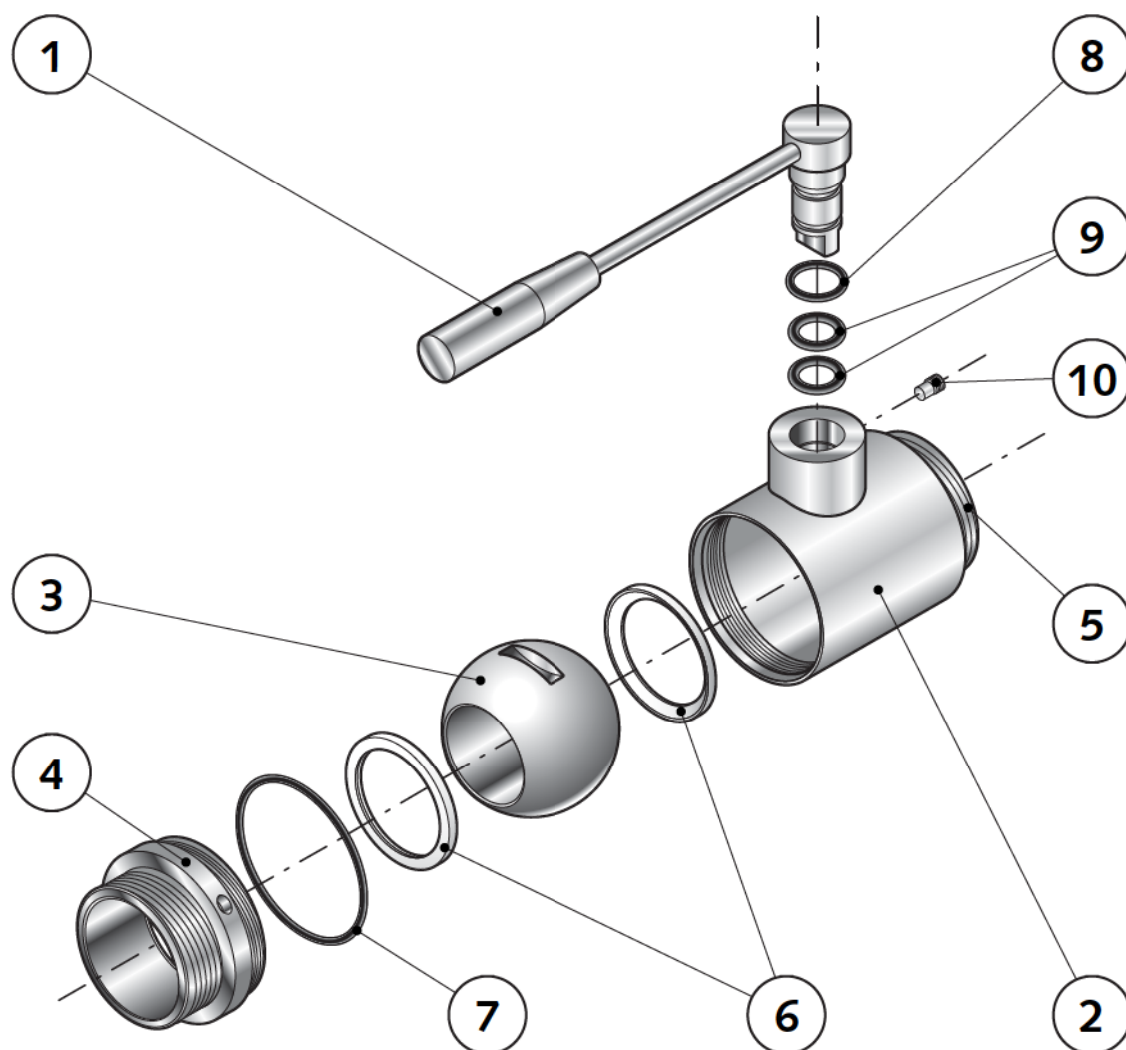
2 ways "CLASSIC" ball valves • Vannes à boule à 2 voies "CLASSIC"



VALVOINOX

VALVOLA A SFERA A 2 VIE "CLASSIC" AD AZIONAMENTO MANUALE

2 ways manually operated "CLASSIC" ball valve • Vanne à boule à 2 voies "CLASSIC" manuelle

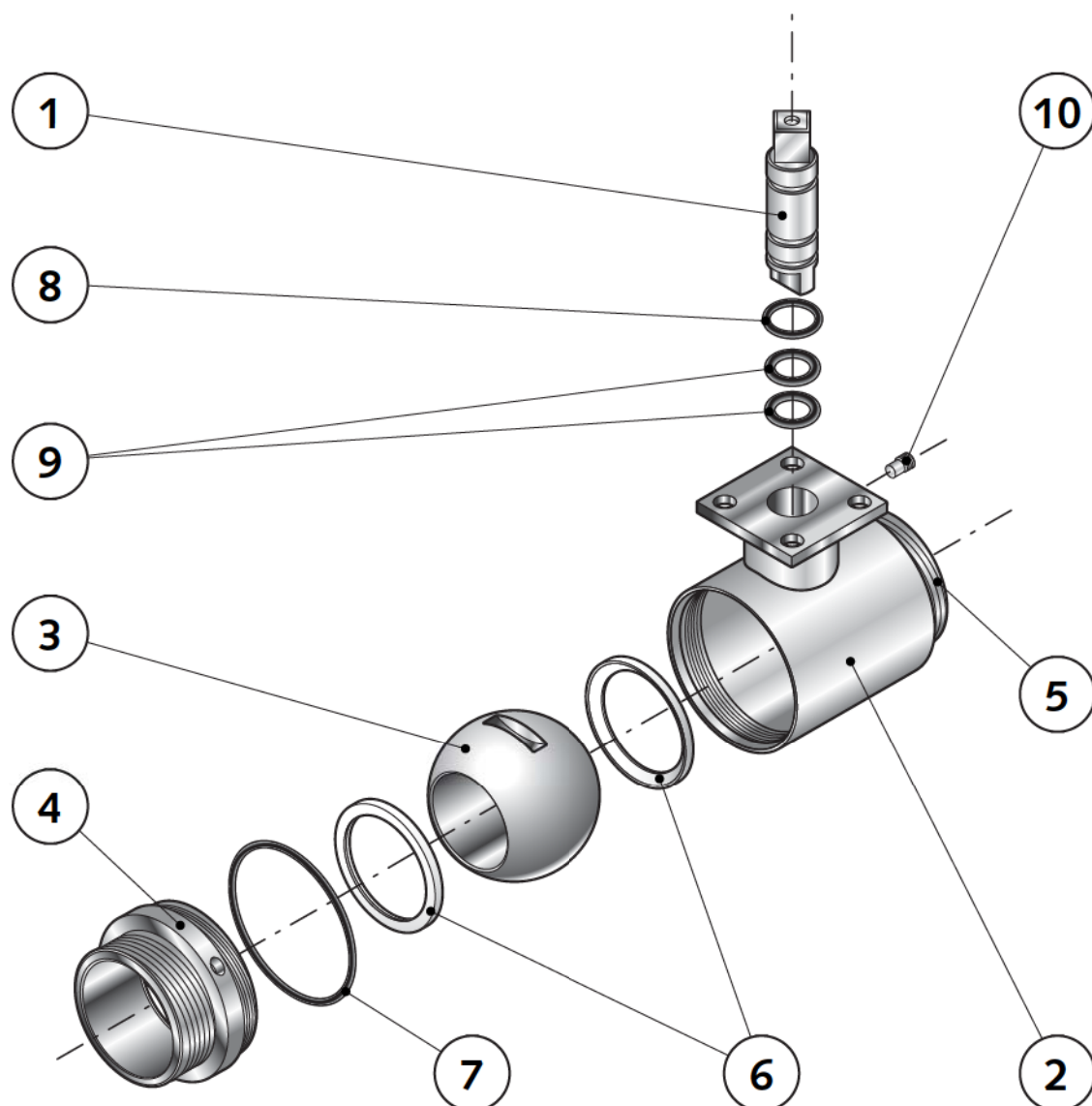


Pos.	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	N°	MATERIALE
1	MANIGLIA DI COMANDO	Control handle	Poignée de manoeuvre	1	AISI 304/AISI 316
2	CORPO VALVOLA	Valve body	Corp du vanne	1	AISI 304/AISI 316
3	SFERA	Ball	Boule	1	AISI 304/AISI 316
4	TESTATA INGRESSO FLUIDO	Inlet head	Attelage d'entrée	1	AISI 304/AISI 316
5	TESTATA USCITA FLUIDO	Delivery head	Attelage de sortie	1	AISI 314/AISI 316
6	GUARNIZIONE DI TENUTA	Hermetic seal	Joint d'étanchéité	2	PTFE
7	O-RING TESTATA	Head O-Ring seal	O-Ring du attelage	2	NBR - VITON - EPDM
8	O-RING MANIGLIA	Handle O-Ring seal	O-Ring du poignée	1	NBR - VITON - EPDM
9	O-RING MANIGLIA	Handle O-Ring seal	O-Ring du poignée	2-3	NBR - VITON - EPDM
10	SPINA FILETTATA	Pin with thread	Pointeau taraudée	1	AISI 304

VALVOLA A SFERA A 2 VIE "CLASSIC" PREDISPOSTA PER ATTUATORE (ISO 5211)

2 ways "CLASSIC" ball valve with arrangement for (ISO 5211) actuator

Vanne à boule à 2 voies "CLASSIC" avec predisposition pour actionneur (ISO 5211)



Pos.	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	N°	MATERIALE
1	PERNO DI COMANDO	Steam	Pivot de manoeuvre	1	AISI 304 / AISI 316
2	CORPO VALVOLA	Valve body	Corp du vanne	1	AISI 304 / AISI 316
3	SFERA	Ball	Boule	1	AISI 304 / AISI 316
4	TESTATA INGRESSO FLUIDO	Inlet head	Attelage d'entrée	1	AISI 304 / AISI 316
5	TESTATA USCITA FLUIDO	Delivery head	Attelage de sortie	1	AISI 304 / AISI 316
6	GUARNIZIONE DI TENUTA	Hermetic seal	Joint d'étanchéité	2	PTFE
7	O-RING TESTATA	Head O-Ring seal	O-Ring du attelage	2	NBR - VITON - EPDM
8	O-RING PERNO	Steam O-Ring seal	O-Ring du pivot	1	NBR - VITON - EPDM
9	O-RING PERNO	Steam O-Ring seal	O-Ring du pivot	2-3	NBR - VITON - EPDM
10	SPINA FILETTATA	Pin with thread	Pointeau taraudée	1	AISI 304

VALVOLE A SFERA A 2 VIE "STAR"

2 ways "STAR" ball valves • Vannes à boule à 2 voies "STAR"



VALVOINOX

VALVOLE A SFERA "STAR"

"STAR" ball valves • Vannes à boule "STAR"

Estremamente robuste, smontabili e di facile riassettaggio per favorire le operazioni di pulizia e/o sterilizzazione interna.

Possibilità di sostituire gli attacchi con altri di diversa unificazione.

Prodotte sia a comando manuale sia a comando automatico dal DN 25 al DN 125 con uno o più fori di drenaggio (opzionali).

Extremely strong, easy to disassemble and reassemble to allow internal cleaning and/or sterilization.

You have also the possibility to change the connections with others of different type.

They are available both manually or automatically operated from DN 25 to DN 125 with one or plus drainage holes (optionals).

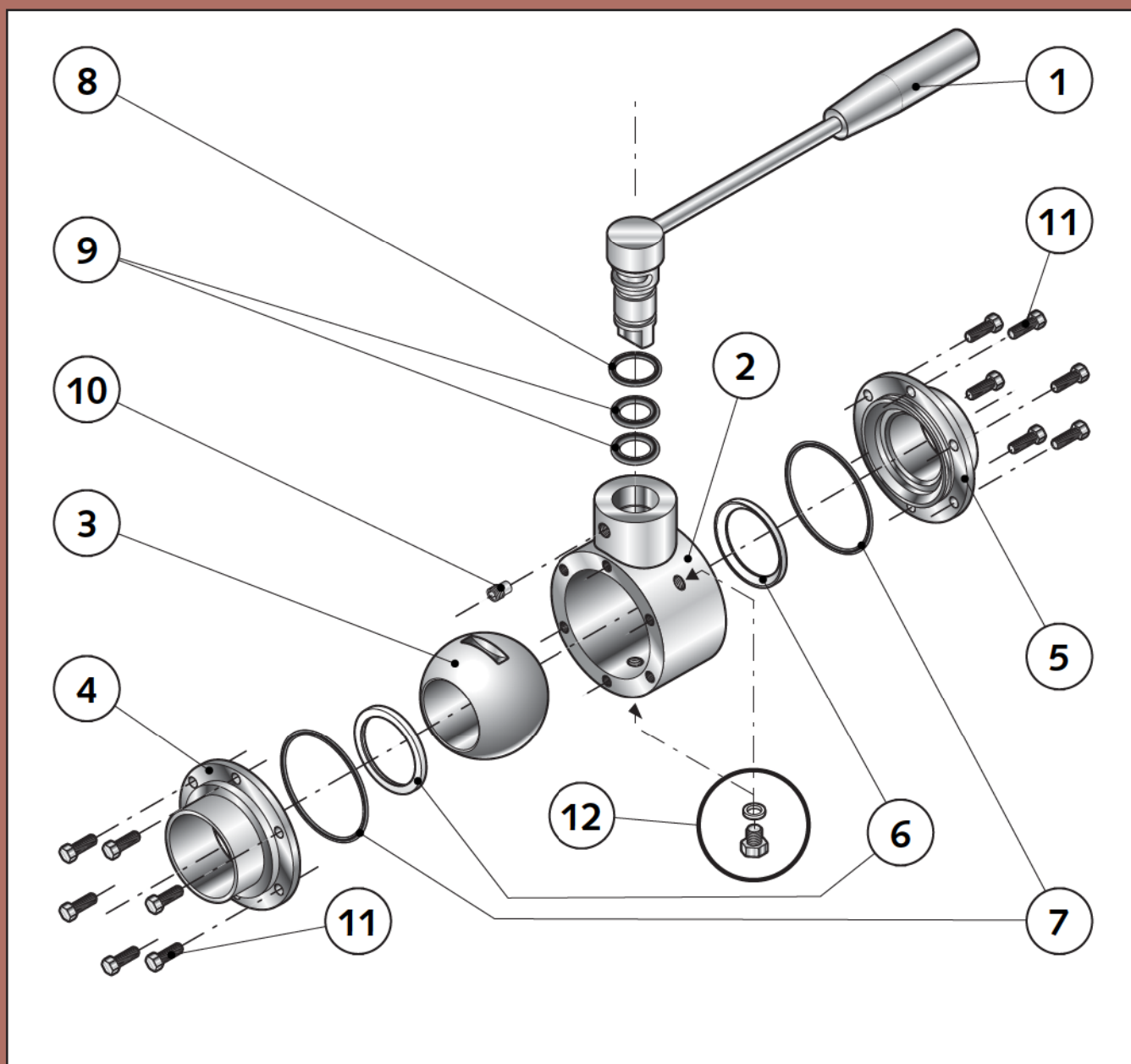
Extrêmement robuste, de facile démontage et remontage pour aider la nettoyage et/ou la stérilisation intérieure.

Faculté de remplacer les attelages avec d'autres de différent unification.

Fabriqués avec commande à main ou automatique de DN 25 jusqu'à DN 125 avec un ou plusieurs trous de drainage (option).

VALVOLA A SFERA A 2 VIE "STAR" AD AZIONAMENTO MANUALE

2 ways manually operated "STAR" ball valve • Vanne à boule à 2 voies "STAR" manuelle

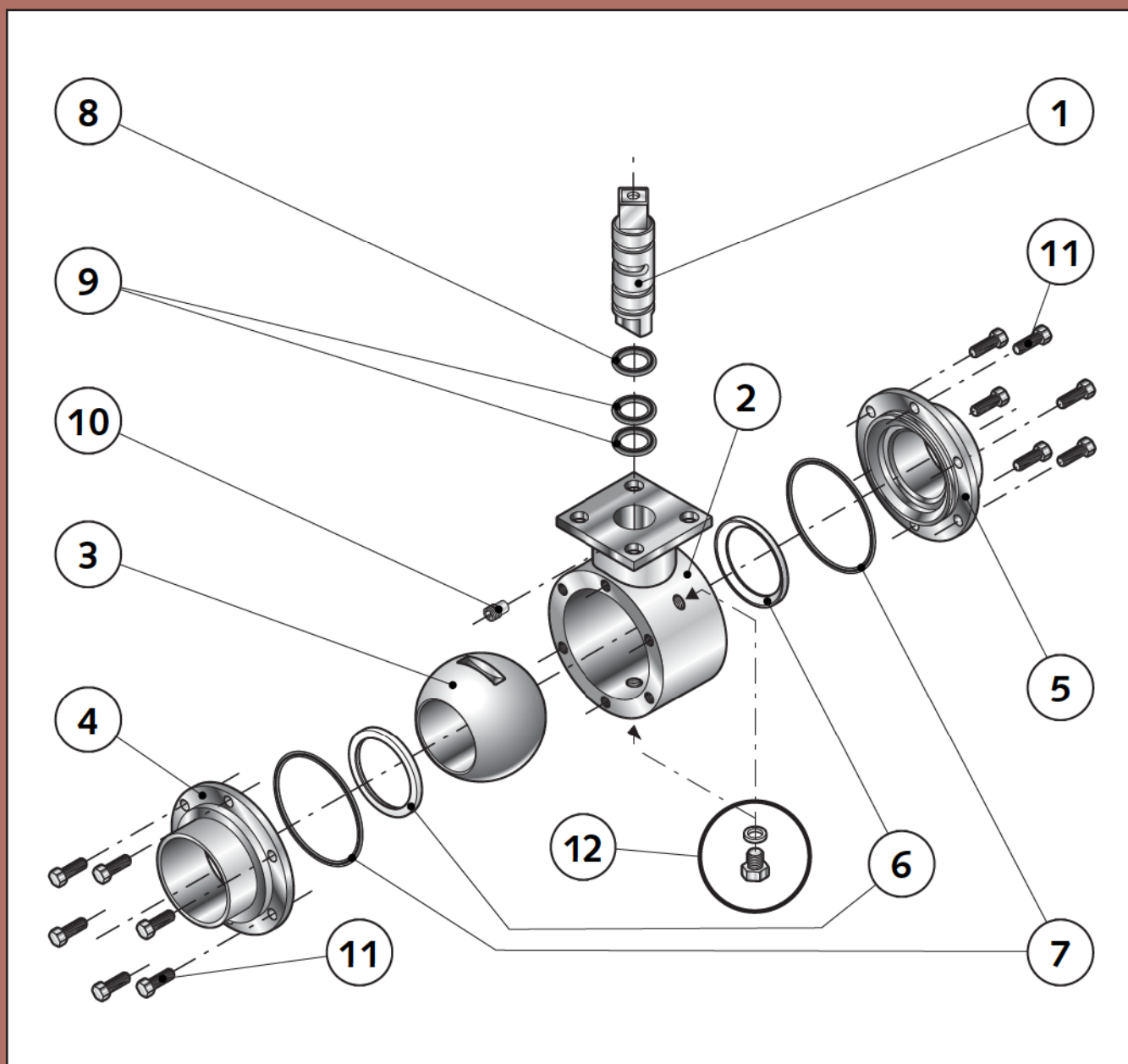


Pos.	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	N°	MATERIALE
1	MANIGLIA DI COMANDO	Control handle	Poignée de manoeuvre	1	AISI 304/AISI 316
2	CORPO VALVOLA	Valve body	Corp du vanne	1	AISI 304/AISI 316
3	SFERA	Ball	Boule	1	AISI 304/AISI 316
4	TESTATA INGRESSO FLUIDO	Inlet head	Attelage d'entrée	1	AISI 304/AISI 316
5	TESTATA USCITA FLUIDO	Delivery head	Attelage de sortie	1	AISI 314/AISI 316
6	GUARNIZIONE DI TENUTA	Hermetic seal	Joint d'étanchéité	2	PTFE
7	O-RING TESTATA	Head O-Ring seal	O-Ring du attelage	2	NBR - VITON - EPDM
8	O-RING MANIGLIA	Handle O-Ring seal	O-Ring du poignée	1	NBR - VITON - EPDM
9	O-RING MANIGLIA	Handle O-Ring seal	O-Ring du poignée	2-3	NBR - VITON - EPDM
10	SPINA FILETTATA	Pin with thread	Pointeau taraudée	1	AISI 304
11	VITE INOX SERRAGGIO	Valve locking screw	Vis de blocage vanne	4-6	AISI 304
12	VITE PER DRENAGGIO CON GUARNIZIONE	Drainage screw with gasket	Vis de purge avec joint	0÷1÷2	AISI 304 + PTFE

VALVOLA A SFERA A 2 VIE "STAR" PREDISPOSTA PER ATTUATORE (ISO 5211)

2 ways "STAR" ball valve with arrangement for (ISO 5211) actuator

Vanne à boule à 2 voies "STAR" avec predisposition pour actionneur (ISO 5211)



Pos.	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	N°	MATERIALE
1	PERNO DI COMANDO	Control	Pivot de manoeuvre	1	AISI 304/AISI 316
2	CORPO VALVOLA	Valve body	Corp du vanne	1	AISI 304/AISI 316
3	SFERA	Ball	Boule	1	AISI 304/AISI 316
4	TESTATA INGRESSO FLUIDO	Inlet head	Attelage d'entrée	1	AISI 304/AISI 316
5	TESTATA USCITA FLUIDO	Delivery head	Attelage de sortie	1	AISI 304/AISI 316
6	GUARNIZIONE DI TENUTA	Hermetic seal	Joint d'étanchéité	2	PTFE
7	O-RING TESTATA	Head O-Ring seal	O-Ring du attelage	2	NBR - VITON - EPDM
8	O-RING PERNO	O-Ring seal	O-Ring du pivot	1	NBR - VITON - EPDM
9	O-RING PERNO	O-Ring seal	O-Ring du pivot	2-3	NBR - VITON - EPDM
10	SPINA FILETTATA	Pin with thread	Pointeau taraudée	1	AISI 304
11	VITE INOX SERRAGGIO	Valve locking screw	Vis de blocage vanne	4-6	AISI 304
12	VITE PER DRENAGGIO CON GUARNIZIONE	Drainage screw with gasket	Vis de purge avec joint	0÷1÷2	AISI 304 + PTFE

VALVOLE A SFERA A 3 VIE

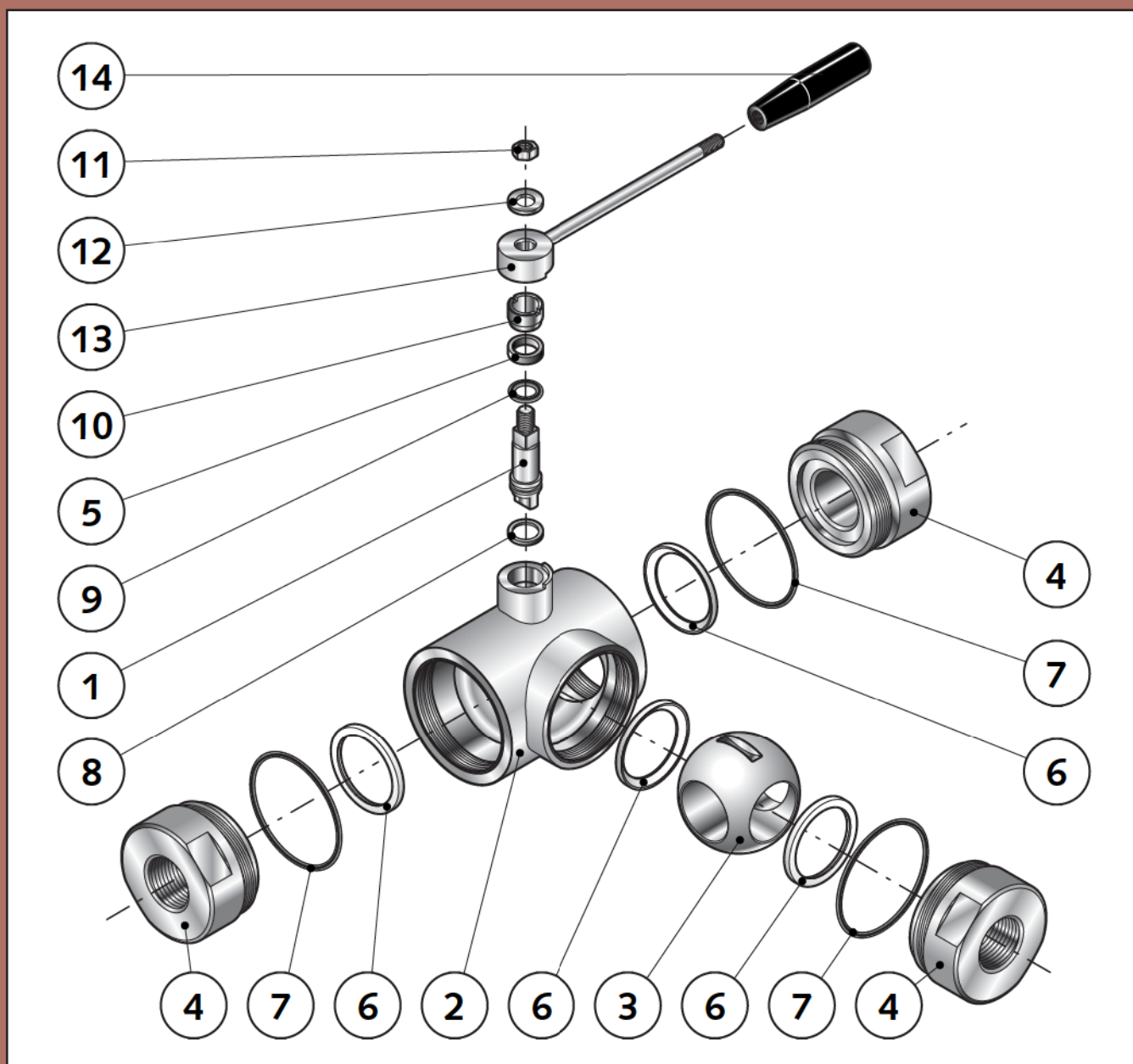
3 ways ball valves • *Vannes à boule à 3 voies*



VALVOINOX

VALVOLA A SFERA A 3 VIE AD AZIONAMENTO MANUALE

3 ways manually operated ball valve • Vanne à boule à 3 voies manuelle

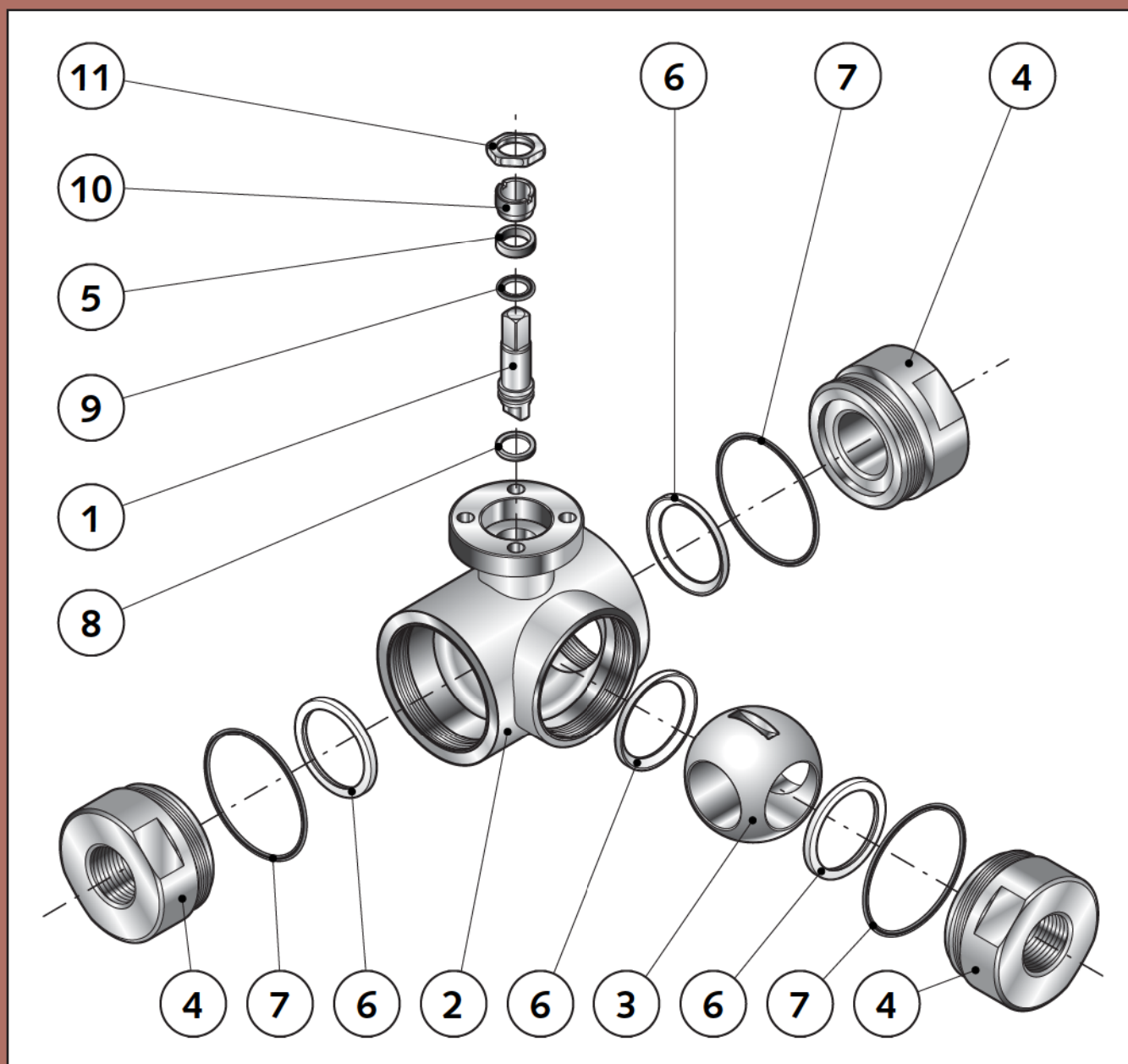


Pos.	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	N°	MATERIALE
1	PERNO	Stem	Tourillon	1	AISI 304 / 316
2	CORPO VALVOLA	Valve body	Corp du vanne	1	AISI 304 / 316
3	SFERA	Ball	Boule	1	AISI 304 / 316
4	TESTATA	Head	Attelage	3	AISI 304 / 316
5	GUARNIZIONI PERNO	Steam seals	Joint tourillon	1	PTFE (Teflon)
6	GUARNIZIONI DI TENUTA	Ball seals	Joints d'étanchéité	3-4	PTFE (Teflon)
7	GUARNIZIONI TESTATA	Head seals	Joints attelage	3	PTFE (Teflon)
8	GUARNIZIONI PERNO	Steam seals	Joint tourillon	1	PTFE (Teflon)
9	OR DI TENUTA PERNO	Steam OR-seal	OR étanchéité tourillon	1	FKM (Viton)
10	GHIERA DI REGISTRO	Register ring	Embout de réglage	1	AISI 304 (303)
11	DADO	Nut	Ecrou	1	AISI 304
12	RONDELLA	Washer	Rondelle	1	AISI 304
13	LEVA	Lever	Levier	1	AISI 304
14	IMPUGNATURA	Handle	Poignée	1	Plastic

VALVOLA A SFERA A 3 VIE PREDISPOSTA PER ATTUATORE (ISO 5211)

3 ways ball valve with arrangement for (ISO 5211) actuator

Vanne à boule à 3 voies avec predisposition pour actionneur (ISO 5211)



Pos.	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	N°	MATERIALE
1	PERNO	Steam	Tourillon	1	AISI 304 / AISI 316
2	CORPO VALVOLA	Valve body	Corp du vanne	1	AISI 304 / AISI 316
3	SFERA	Ball	Boule	1	AISI 304 / AISI 316
4	TESTATA	Head	Attelage	3	AISI 304 / AISI 316
5	GUARNIZIONI PERNO	Steam seals	Joint tourillon	1	PTFE (Teflon)
6	GUARNIZIONE DI TENUTA	Hermetic seal	Joint d'étanchéité	3-4	PTFE
7	GUARNIZIONI TESTATA	Head O-Ring seals	OR du attelage	3	PTFE
8	GUARNIZIONI PERNO	Steam seals	Joint tourillon	1	PTFE
9	OR DI TENUTA PERNO	OR seal steam	OR tourillon	1	VITON
10	GHIERA DI REGISTRO	Register ring	Embout de veglage	1	AISI 304
11	DADO	Nut	Ecrou	1	AISI 303

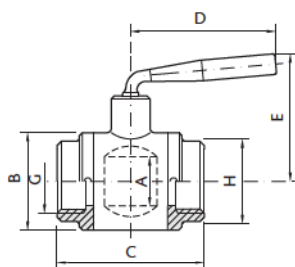
VALVOLE A SFERA A DUE VIE "CLASSIC"

"CLASSIC" Two ways ball valves • Vannes à boule à deux voies "CLASSIC"

VALVOLA A SFERA "CLASSIC" CON ATTACCHI GAS FEMMINA-FEMMINA

"CLASSIC" ball valve FEMALE-FEMALE BSP ends • Vanne à boule "CLASSIC" avec attelages GAS FEMELLE-FEMELLE

2.100.AA. --

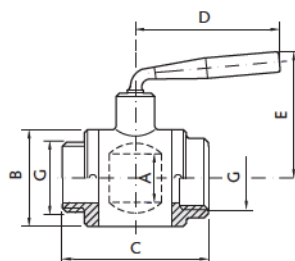


	G	A	B	C	D	E	
	Inch	mm	mm	mm	mm	mm	kg
2.100.AA.04-A	1/4	10	28	60	75	58	0,30
2.100.AA.05-A	3/8	12	28	60	75	58	0,30
2.100.AA.08-A	1/2	15	35	65	82	67	0,40
2.100.AA.10-A	3/4	20	40	65	82	70	0,55
2.100.AA.13-A	1	25	50	90	98	75	1,00
2.100.AA.29-A	1 1/4	32	57	94	120	101	1,70
2.100.AA.38-A	1 1/2	40	70	100	120	110	2,00
2.100.AA.50-A	2	50	90	129	153	125	3,80
2.100.AA.65-A	2 1/2	66	114	165	190	158	7,00
2.100.AA.71-A	3	76	133	172	248	193	10,00
2.100.AA.80-A	4	98,5	160	189	248	230	14,00

VALVOLA A SFERA "CLASSIC" CON ATTACCHI GAS MASCHIO-FEMMINA

"CLASSIC" ball valve MALE-FEMALE BSP ends • Vanne à boule "CLASSIC" avec attelages GAS MALE-FEMELLE

2.100.BA. --

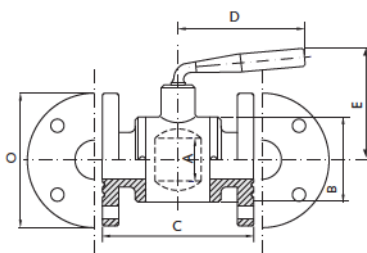


	G	A	B	C	D	E	
	inch	mm	mm	mm	mm	mm	kg
2.100.BA.04-A	1/4	10	28	62	75	58	0,30
2.100.BA.05-A	3/8	10	28	62	75	58	0,30
2.100.BA.08-A	1/2	15	35	70	82	67	0,40
2.100.BA.10-A	3/4	20	40	65	82	70	0,55
2.100.BA.13-A	1	25	50	80	98	75	1,00
2.100.BA.29-A	1 1/4	32	57	100	120	101	1,70
2.100.BA.38-A	1 1/2	40	70	95	120	110	2,00
2.100.BA.50-A	2	50	90	131	153	126	3,80
2.100.BA.65-A	2 1/2	66	114	165	190	158	7,00
2.100.BA.71-A	3	76	133	178	248	193	10,00
2.100.BA.80-A	4	98,5	160	193	248	230	14,00

VALVOLA A SFERA "CLASSIC" CON ATTACCHI FLANGIA PN 6-FLANGIA PN 6 (UNI 2276)

"CLASSIC" ball valve PN6 FLANGE ends • Vanne à boule "CLASSIC" avec attelages BRIDE À BRIDE PN6

2.100.XX. --

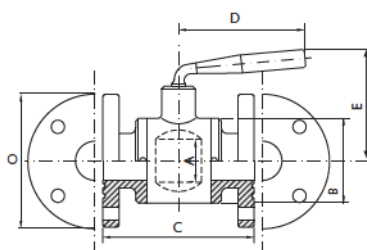


	DN	G	O	A	B	C	D	E	
	mm	inch	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
2.100.XX.08-A	15	1/2	80	15	35	*	82	67	1,00
2.100.XX.10-A	20	3/4	90	20	40	*	82	70	1,25
2.100.XX.13-A	25	1	100	25	50	*	98	75	1,60
2.100.XX.29-A	32	1 1/4	120	32	57	*	120	101	2,70
2.100.XX.38-A	40	1 1/2	130	40	70	*	120	110	3,80
2.100.XX.50-A	50	2	140	50	90	*	153	125	4,90
2.100.XX.65-A	65	2 1/2	160	66	114	*	190	158	9,00
2.100.XX.71-A	80	3	190	76	133	*	248	193	13,50
2.100.XX.80-A	100	4	210	98,5	160	*	248	230	18,50

VALVOLA A SFERA "CLASSIC" CON ATTACCHI FLANGIA PN 16-FLANGIA PN 16 (UNI 2278)

"CLASSIC" ball valve PN 16 FLANGE ends • Vanne à boule "CLASSIC" avec attelages BRIDE À BRIDE PN 16

2.100.ZZ. --



	DN	G	O	A	B	C	D	E	
	mm	inch	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
2.100.ZZ.08-A	15	1/2	95	15	35	*	82	67	1,20
2.100.ZZ.10-A	20	3/4	105	20	40	*	82	70	1,50
2.100.ZZ.13-A	25	1	115	25	50	*	98	75	1,90
2.100.ZZ.29-A	32	1 1/4	140	32	57	*	120	101	3,10
2.100.ZZ.38-A	40	1 1/2	150	40	70	*	120	110	4,30
2.100.ZZ.56-A	50	2	165	50	90	*	153	125	5,60
2.100.ZZ.65-A	65	2 1/2	185	66	114	*	190	158	10,40
2.100.ZZ.71-A	80	3	200	76	133	*	248	193	14,00
2.100.ZZ.80-A	100	4	220	98,5	160	*	248	230	19,00

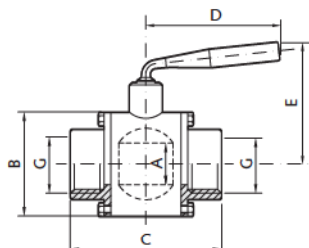
VALVOLE A SFERA A DUE VIE "STAR"

"STAR" two ways ball valves • Vannes à boule à deux voies "STAR"

VALVOLA A SFERA "STAR" CON ATTACCHI GAS FEMMINA-FEMMINA

"STAR" ball valve FEMALE-FEMALE BSP ends • Vanne à boule "STAR" avec attelages FEMELLE-FEMELLE BSP

2.200.AA. --

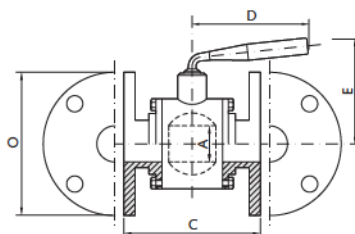


	G	A	B	C	D	E	kg
	inch	mm	mm	mm	mm	mm	
2.200.AA.13-A	1	25	57	65	98	75	1,10
2.200.AA.29-A	1 1/4	36	75	91	120	101	1,60
2.200.AA.38-A	1 1/2	45	91	104	153	120	3,10
2.200.AA.50-A	2	50	103	121	153	125	4,20
2.200.AA.65-A	2 1/2	66	126	147	190	158	6,70
2.200.AA.71-A	3	76	143	162	248	193	9,80
2.200.AA.80-A	4	98	172	185	248	230	14,10
2.200.AA.82-A	5	120	205	210	248	250	15,50

VALVOLA A SFERA "STAR" CON ATTACCHI FLANGIA PN6 - FLANGIA PN6 (UNI 2276)

"STAR" ball valve PN6 FLANGE ends • Vanne à boule "STAR" avec attelages BRIDE ronde PN6

2.200.XX. --

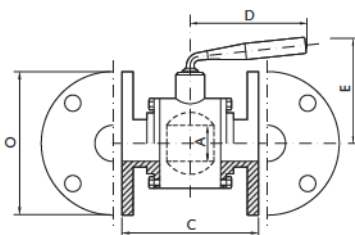


	DN	O	A	B	C	D	E	kg
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
2.200.XX.13-A	25	100	25	57	*	98	75	1,90
2.200.XX.29-A	32	120	36	75	*	120	101	2,80
2.200.XX.38-A	40	130	45	91	*	153	120	4,40
2.200.XX.50-A	50	140	50	103	*	153	125	5,80
2.200.XX.65-A	65	160	66	126	*	190	158	9,30
2.200.XX.71-A	80	190	76	143	*	248	193	13,70
2.200.XX.79-A	100	210	98,5	172	*	248	230	18,60
2.200.XX.80-A	100	210	110	195	*	248	240	*
2.200.XX.82-A	125	240	120	205	*	248	250	22,00

VALVOLA A SFERA "STAR" CON ATTACCHI FLANGIA PN16 - FLANGIA PN16 (UNI 2278)

"STAR" ball valve PN 16 FLANGE ends • Vanne à boule "STAR" avec attelages BRIDE ronde PN 16

2.200.ZZ. --



	DN	O	A	B	C	D	E	kg
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
2.200.ZZ.13-A	25	115	25	57	*	98	75	2,20
2.200.ZZ.29-A	32	140	36	75	*	120	101	3,20
2.200.ZZ.38-A	40	150	45	91	*	153	120	4,90
2.200.ZZ.50-A	50	165	50	103	*	153	125	6,50
2.200.ZZ.65-A	65	185	66	126	*	190	158	10,70
2.200.ZZ.71-A	80	200	76	143	*	248	193	14,20
2.200.ZZ.79-A	100	220	98,5	172	*	248	230	19,00
2.200.ZZ.80-A	100	220	110	195	*	248	240	*
2.200.ZZ.82-A	125	250	120	205	*	248	250	23,80

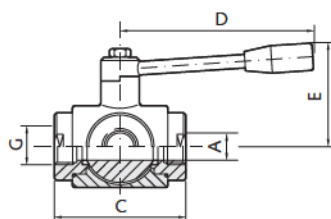
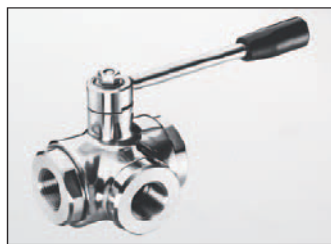
VALVOLE A SFERA A TRE VIE

Tri ways ball valves • Vannes à boule à trois voies

VALVOLA A SFERA "L" A TRE VIE CON ATTACCHI GAS FEMMINA

Three ways "L" ball valve FEMALE BSP ends • Vanne à boule "L" à trois voies avec attelages GAS FEMELLE

2.320.AA. --

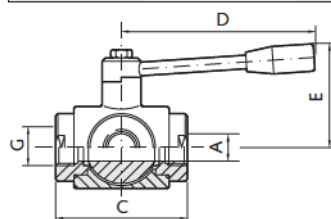
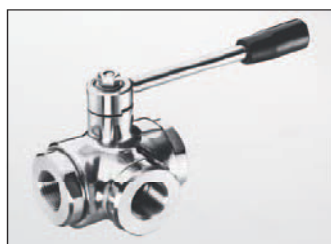


	G inch	A mm	PN bar	C mm	D mm	E mm	kg
2.320.AA.04-C	1/4	12	40	72	110	60	0,94
2.320.AA.05-C	3/8	12	40	72	110	60	0,93
2.320.AA.08-C	1/2	15	40	82	110	65	1,20
2.320.AA.10-C	3/4	20	40	92	160	70	1,90
2.320.AA.13-C	1	25	40	102	160	80	2,50
2.320.AA.29-C	1 1/4	32	40	118	190	95	4,50
2.320.AA.38-C	1 1/2	40	40	134	190	110	6,80
2.320.AA.50-C	2	50	25	144	235	120	8,20
2.320.AA.65-C	2 1/2	65	10	160	285	130	10,15
2.320.AA.71-C	3	80	10	200	310	145	20,90
2.320.AA.80-C	4	100	10	240	310	160	33,80
2.320.AA.82-C	5	120	6	300	350	180	45,00

VALVOLA A SFERA "T" A TRE VIE CON ATTACCHI GAS FEMMINA

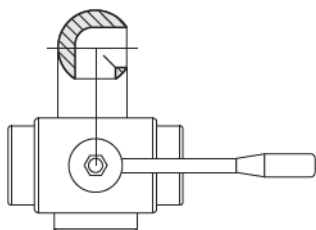
Three ways "T" ball valve FEMALE BSP ends • Vanne à boule "T" trois voies avec attelages GAS FEMELLE

2.330.AA. --

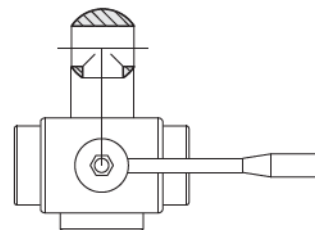


	G inch	A mm	PN bar	C mm	D mm	E mm	kg
2.330.AA.04-C	1/4	12	40	72	110	60	0,94
2.330.AA.05-C	3/8	12	40	72	110	60	0,93
2.330.AA.08-C	1/2	15	40	82	110	65	1,20
2.330.AA.10-C	3/4	20	40	92	160	70	1,90
2.330.AA.13-C	1	25	40	102	160	80	2,50
2.330.AA.29-C	1 1/4	32	40	118	190	95	4,50
2.330.AA.38-C	1 1/2	40	40	134	190	110	6,80
2.330.AA.50-C	2	50	25	144	235	120	8,20
2.330.AA.65-C	2 1/2	65	10	160	285	130	10,15
2.330.AA.71-C	3	80	10	200	310	145	20,90
2.330.AA.80-C	4	100	10	240	310	160	33,80
2.330.AA.82-C	5	120	6	300	350	180	45,00

SFERA "L"



SFERA "T"



1



2



3



4



NORME GAS